



LAUFEN



DE Garantie/Haftung nur bei Montage gemäss Anleitung durch eine concessionierte Fachkraft und gemäss der örtlichen Vorschriften.
FR Garantie/responsabilité uniquement assurée en cas de montage conforme au mode d'emploi, effectué par un spécialiste concessionnaire et en fonction des prescriptions locales.
IT Garanzia/responsabilità assicurata soltanto in caso di montaggio conforme alle istruzioni per l'uso e eseguito da uno specialista concessionario in funzione delle prescrizioni locali.
EN Guarantee/Liability only when assembled by an approved specialist in accordance with the instructions and local regulations.
ES Garantía/Responsabilidad sólo cuando está montado según las instrucciones de un profesional autorizado y de conformidad con la normativa local.
NL Garantie/aansprakelijkheid enkel bij montage volgens de handleiding door een bevoegde vakman en volgens de lokale voorschriften.
CS Garancia/záruka pouze při montáži, provádění dle návodu osobou odborně způsobilou s příslušnou koncesí a dle předpisů platných v místě.
LT Garantija/tinė atsakomybė suteikiama, jei montavimas pagal instrukciją atlieka kvalifikuotas specialistas pagal vietinius reikalavimus.
PL Owinga gwarancja/powinność prawna wyłącznie w przypadku montażu wykonanego przez upoważnionego specjalistę zgodnie z instrukcją oraz lokalnymi przepisami.
HU Garancia/felelősség csak engedéllyel rendelkező szakember által végezhető, az útmutatásnak és a helyi előírásoknak megfelelő szerelés esetén.
RU Гарантия действительна только в том случае, если монтаж выполнен специалистом согласно инструкции и с учетом местных предписаний.
BG Гаранция/отговорност само при монтаж в съответствие с ръководството от лицензиран специалист и в съответствие с местните разпоредби.
DA Garanti/ansvar gælder kun, hvis monteringen er foretaget af en autoriseret fagmand i overens stemmelse med brugsvejledningen og de lokale regler.
NO Garantien gjelder kun når enheten er montert av en godkjent spesialist i henhold til instruksjonene og lokale forskrifter.
FI Takuu ja vastuuseveltoisuus ovat voimassa vain, kun laiteen kokoon- ja valtuutettu asentaja on ohjeiden ja paikallisten määräysten mukaisesti.
SV Garanti/ansvar gäller bara då en godkänd specialist utfört monteringen i enlighet med instruktionserna och lokala bestämmelser.
HR Jamstvo vrijedi samo ako je montažu izvršio ovlašteno stručno osoblje prema uputama i lokalnim propisima.
ET Garanti/vastutus kehtib ainult paigaldusloaga spetsialisti tehtud juhendile vastava paigalduse korral ja kohalike eeskirjade järgi.
LV Garantija ir spēkā tikai tad, ja uzstādīšanu veic licencēti speciālisti saskaņā ar instrukcijām un atbilstoši vietējiem noteikumiem.
PT A garantia só é válida se a instalação for realizada por um técnico autorizado, de acordo com as instruções e os regulamentos locais.
RO Garanția este valabilă doar în cazul montării conforme cu instrucțiunile de către un specialist concesionar și respectând prevederile locale.
SK Záruka platí, len ak sa montáž vykoná podľa návodu a ak ju vykoná odborník s oprávnením a v súlade s miestnymi predpismi.
ZH 保修/责任仅在遵循说明书, 并由授权的专业人员符合当地法规安装时有效。

- | | | |
|---------------------------------|-----------------------|---|
| * | ** | *** |
| DE Schmierseife | Ausgleichsmasse | Verwenden Sie die Bauteile gemäß den örtlichen Vorschriften für Sanitärinstallationen |
| FR Savon noir | Mastic | Utilisez les composants conformément aux prescriptions locales en matière d'installations sanitaires |
| IT Sapone liquido | Mastic | Utilizzare i componenti secondo le disposizioni in materia di installazioni dei sanitari |
| EN Liquid-soap | Packing paste | Use components as required by a local plumbing regulator |
| ES Jabón líquido | Masa de compensación | Utilice componentes de acuerdo a las normas locales para instalaciones sanitarias |
| NL Zachte zeep | Egaliseerpasta | Gebruik de componenten volgens de lokale voorschriften voor sanitaire installaties |
| CS Tekuté mydlo | Vyrovnávací hmota | Použijte součásti vyžadované místními předpisy pro instalatérství |
| LT Skystas mušas | Lyginimo masė | Konstruokines detales naudokite pagal vietinius sanitarinių mazgų įrengimo nurodymus |
| PL Mydło w płynie | Masa wyrównująca | Użyj elementów zgodnych z lokalnymi przepisami dotyczącymi instalacji sanitarnych |
| HU Kézfőzőszappán | Kiegyenítőanyagot | Használja a szaniterék szerelésére vonatkozó helyi előírásoknak megfelelő alkatrészeket |
| RU Жидкое мыло | компенсационной массы | Используйте компоненты в соответствии с местными нормативами по водопроводно-канализационным работам |
| BG Течност-сапун | Нравнителната маса | Използвайте компоненти съгласно местните разпоредби за санитарни инсталации |
| DA Blød sæbe | Nivelleringsmasse | Anvendt komponenter som foreskrevet i de lokale bestemmelser for sanitære installationer |
| NO Smøresåpe | Sparkelmasse | Bruk komponenter i samsvar med lokale forskrifter for sanitærinstallasjoner |
| FI Voidesäippää | Tasaussmassaa | Käytä saniteettiasennuksia koskevien paikallisten määräysten mukaisia rakenneosia |
| SV Flytande såpa | Utjämningsmassa | Använd komponenterna i enlighet med de lokala bestämmelser som gäller för sanitära installationer |
| HR Sapun za podmazivanje | Masa za niveliranje | Služite se dijelovima u skladu s lokalnim propisima za sanitarne instalacije |
| ET Vedelseep | Tasandusmass | Kasutage osi kohalike sanitaarseadmete paigaldusnõuete järgi |
| LV Šķidrās ziepes | Atsvārs | Izmantojiet iekārtas detaļas saskaņā ar vietējiem sanitāro iekārtu noteikumiem |
| PT Sabão mole | Massa de compensação | Utilize os componentes de acordo com os regulamentos locais para instalações sanitárias |
| RO Săpun lubrifiant | Masă de egalizare | Utilizați componentele conform prevederilor locale pentru instalații sanitare |
| SK Mazľavé mydlo | Vyrovnávací hmota | S jednotlivými komponentmi zaobchádzajte v súlade s miestnymi predpismi platnými pre sanitárne zariadenia |
| ZH 软皂 | 找平混合料 | 请根据当地卫生安装的法规使用组件 |

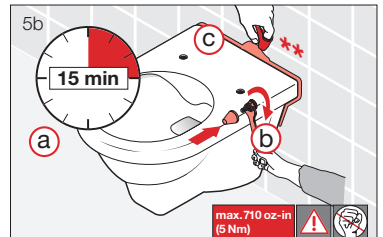
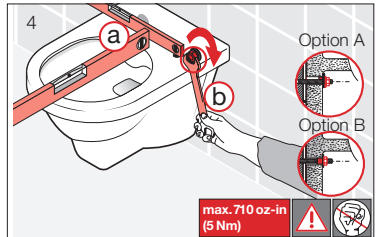
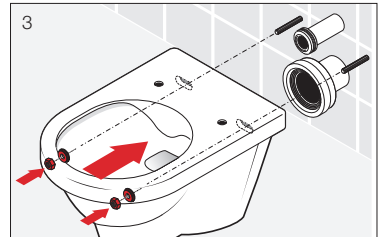
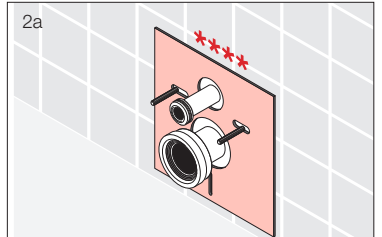
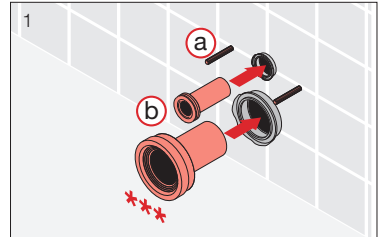
- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| **** | **** |
| Schallschutz-Set | Set d'isolation acoustique |
| Set per isolamento acustico | Noise damper kit |
| Set de insonorización | Geluiddepende set |
| Zvuková izolace | Garso izoliacijos kompleksas |
| Zestaw do izolacji dźwiękowej | Zajszigetelő készlet |
| Комплект звукоизоляции | Комплект за звукоизолация |
| Комплект за звукоизолация | Set til lydisolering |
| Lyddempersett | Ljudisoleringsatts |
| Äänieristysarja | Set za zaštitu od buke |
| Lyddempersett | Mürakaitse kompleks |
| Skapas izolācijas komplekss | Conjunto de isolamento acústico |
| Set de protecție fonică | Protihluková súprava |
| Protihluková súprava | 噪音防护套件 |

- | | |
|--|--|
| DE Installation Wand-WC | CS Instalace zavešené záchodové mísy |
| FR Installation toilettes murales | LT Prie sienos tvirtinamo klozeto įrengimas |
| IT Montaggio vaso sospeso | PL Instalacja toalety wiszącej |
| EN Installation wall-hung toilet | HU Fali toalett rögzítése |
| ES Instalación del inodoro suspendido | RU Установка подвесного унитаза |
| NL Installatie hangend toilet | BG Монтаж на стена тоалетна |

- | | |
|--|--|
| DA Installation væghængt toilet | LV Iebūvējamā tualetes poda uzstādīšana |
| NO Installasjon vegghengt toalett | PT Instalação de sanita suspensa |
| FI Aennus, seinään kiinnitettävä wc | RO Instalare WC perete |
| SV Installation vägghängd toalett | SK Inštalácia závesného klozeta |
| HR Montaža viseće školjke | ZH 安装壁挂式座厕 |
| ET Seinakinnitusega WC-poti paigaldus | |

- | | |
|--|--|
| DE Installation Wand-WC | CS Instalace zavešené záchodové mísy |
| FR Installation toilettes murales | LT Prie sienos tvirtinamo klozeto įrengimas |
| IT Montaggio vaso sospeso | PL Instalacja toalety wiszącej |
| EN Installation wall-hung toilet | HU Fali toalett rögzítése |
| ES Instalación del inodoro suspendido | RU Установка подвесного унитаза |
| NL Installatie hangend toilet | BG Монтаж на стена тоалетна |

- | | |
|--|--|
| DA Installation væghængt toilet | LV Iebūvējamā tualetes poda uzstādīšana |
| NO Installasjon vegghengt toalett | PT Instalação de sanita suspensa |
| FI Aennus, seinään kiinnitettävä wc | RO Instalare WC perete |
| SV Installation vägghängd toalett | SK Inštalácia závesného klozeta |
| HR Montaža viseće školjke | ZH 安装壁挂式座厕 |
| ET Seinakinnitusega WC-poti paigaldus | |



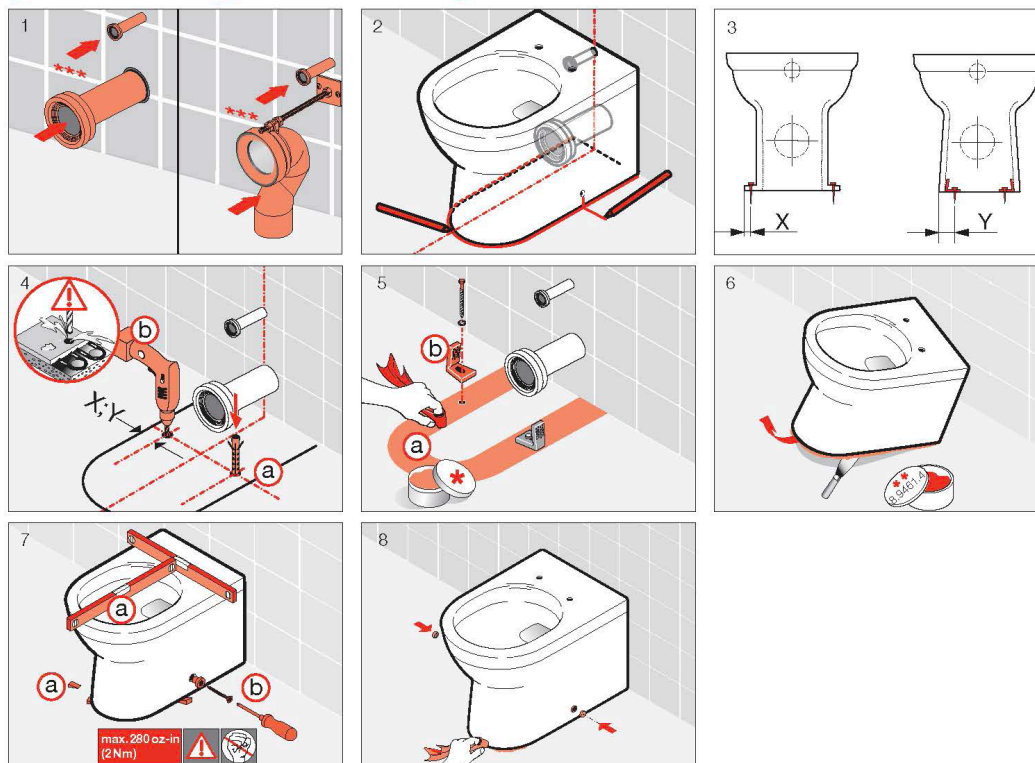


DE Installation Stand-WC
FR Installation toilettes au sol
IT Montaggio vaso a pavimento
EN Installation floor-standing toilet
ES Instalación del inodoro a suelo
NL Installatie stand toilet

CS Instalace záchodové mísy
LT Ant grindų statomo klozeto įrengimas
PL Instalacja toalety stojącej
HU Padlóra szerelhető toalett rögzítése
RU Установка напольного унитаза
BG Монтаж на стояща тоалетна

DA Installation gulvstående toilet
NO Installasjon gulvstående toalett
FI Asennus, vapaasti seisova wc
SV Installation golvstående toalett
HR Montaža školjka
ET Põrandakinnitusega WC-poti paigaldus

LV Brīvi stāvošā tualetes poda uzstādīšana
PT Instalação de sanitas de pousar
RO Instalare WC staționar
SK Instalácia stojaceho klozetu
ZH 安裝落地式座廁



rimless

max. 6 l

3cm

3cm

DE Länderspezifische Spülanforderungen sind einzuhalten
FR Les réglementations nationales relatives aux volumes des réservoirs de chasse d'eau doivent être respectées
IT Occorre rispettare il volume di scarico specifico del rispettivo paese
EN Country-specific flush volumes must be complied with
ES Deben respetarse los volúmenes de descarga de agua específicos del país
NL Houdt u zich a.u.b. aan de spoelvolumes die voor uw land gelden
CS Dodržujte místní specifikovaná množství k propáchnutí
LT Būtina laikytis šalies nustatyto vandens kiekio nuplovimui
PL Przestrzegać obowiązującego w danym kraju przepisu o pojemności spłuczki
HU Tartsa be a vízmenytiségre vonatkozó, országspecifikus előírásokat
RU Соблюдайте действующие для вашей страны нормы по заполнению сливного бачка
BG Трябва да се спазва специфичният за страна обем за изплакване
DA De landespecifikke skyllevolumener skal overholdes
NO Landspecifikke skyllevolumener må overholdes
FI Maakohtaisia huuheluvestmääriä on noudatettava
SV De landspecifika spolvolymerna måste hållas
HR Treba se pridržavati zahtjeva za ispiranje koji su važeći u pojedinoj državi
ET Siseriikidest nõuetest, mis kehtivad loputuse kohta, tuleb kindli pidada.
LV Ievērojiet vietējos ūdens lietošanas noteikumus
PT É necessário respeitar os requisitos de descarga de água específicos do país
RO A se respecta cerintele nationale specifice privind instalatiile de toaleta
SK Je potrebné dodržiavať požiadavky na splachovanie platné v príslušnej krajine
ZH 必須遵守国家具体的冲洗要求



DE|FR|IT|EN|ES|NL|CS|LT|PL|HU|RU|BG|DA|NO|FI|SV|HR|ET|LV|PT|RO|SK|ZH

Laufen Bathrooms AG
Wahlenstrasse 46
CH-4242 Laufen, Switzerland
www.laufen.com

90.05.17 8.9720.3 KPA

Novosan AB
kundservice@novosan.se | +46 8 590 320 90
www.novosan.se